



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)

276251

Domanda di revisione

Il sottoscritto GAETANO CICCARONE

residente a

ROMA 19 DIC. 1958

Via Guattani 24

legale rappresentante della Ditta

VIC FILM

con sede a Roma

domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione

della pellicola intitolata: VALERIA RAGAZZA POCO SERIA

della marca: VIC FILM

nazionalità

ITALIANA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.200

accertata metri

2070

Roma, li

p.

VIC FILM S.p.A.
G. Ciccarone
U. Terenzi - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel. 46156

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: Guido Malatesta

Interpreti: Maurizio Arena - Gabriella Pallotta - Raffaele Pisu

TRAMA

NAZIONALE

Mario Renzetti e Nando Moriconi sono due rappresentanti della cosiddetta gioventù bruciata. Vivono in un quartiere di periferia e sono i capi di due gang rivali che si combattono senza esclusione di colpi. Durante la festa di fidanzamento di Nando con Valeria, detta "l'atomica", Mario che a sua volta è fidanzato con Rosalina, combina uno scherzo che riesce a mandare a monte le progettate nozze. I genitori di Valeria per togliere la figlia da quell'ambiente scapestrato, la impiegano in una lavanderia dove lavora anche Mario. Tra dispetti e ripicche, i due si innamorano uno dell'altro e si fidanzano. Dopo altre avventure a volta comiche a volta sentimentali, tra i due capi si accende una sfida: i guantoni decideranno chi dovrà sposare Valeria.

La sera dell'incontro, nella sala le due gang sono al completo e tutti fanno un tifo indiavolato. L'incontro ha delle punte drammatiche e finisce inaspettatamente con la vittoria di Nando, il quale oltre al match, ha vinto anche il cuore di Valeria. Ma quando capisce che la ragazza è sempre innamorata di Mario, con tono cinico e sprezzante, come nei film americani, dice a Valeria di andare dall'altro che a lui non gliene importa nulla.

Valeria corre da Mario e si gette nelle sue braccia.

TITOLI DI TESTA

EURO INTERNATIONAL FILMS presenta: VALERIA RAGAZZA POCO SERIA - una produzione
VIC FILM - FARO FILM - Con MAURIZIO ARENA - GABRIELLA PALLOTTA - RAFFAELE PISU

Rosalina Neri - Yvette Masson - Luigi Pavese - Lola Braccini - Alberto Sorren.

tino - Arutmo Grabaglia - Guido Celano - Enzo Garinei - Jackie Jones -
Nada Cortese - Rino Leandri - Nino Marchetti - Raffaella Pelloni - Pina
Gallini - Liana Del Balzo - La Banda di Mario: Franca Bedeschi, Claudio
Biava, Margaret Fisher, Umberto Fiz, Maria Pia Giordani, Vittoria Ludovisi,
Tullia Muscardin, Umberto Nencioni - La banda di Nando: Mario De Simone,
Franco Belli, Loretta Capitoli, Nuccia Cardinale, Rossella D'Aquino, Ga-
biella Palazzoli, Lili Rocchi, Mike Terran e TINO SCOTTI - Soggetti, sceneg-
giatura e dialoghi di Angelo De Giglio e Guido Malatesta - Direttore della
fotografia Arturo Gallea (A.I.C.) - Architetto scenografo: Ivo Battelli -
Arredamento: Furio Barsotti - Montaggio: Antonietta Zita - Aiuto Regista:
Sergio Bergonzelli - Segretarie di edizione: Vyera Goiocovich, Maria Luisa
Roi - Assistente al montaggio: Nina Jadeluca - Ispettore di produzione:
Piero Ghione - Segretario di produzione: Arrigo Peri - Operatore alla mac-
china: Sergio Bergamini - Assistenti operatori: Giovanni Bergamini, Sergio
D'Offizi - Truccatore: Angelo Malandrucchio - Parrucchiera: Violetta Pacelli
Tecnici del suono: Mario Del Pezzo, Raffaele Del Monte - Fotografo di scena
Paul Ronald - Direttori di produzione: Guido Paolucci, Gian M. Messeri -
Musiche e canzoni di Carlo Innocenzi Dirette da Tito Petralia - La canzone
"VALERIA....." è cantata dal Quartetto - Edizioni musicali G. Campi - Il
film è stato realizzato negli Stabilimenti IN.CI.R. (De Paolis Roma) - Gira-
to su pellicola Ferrania Pancro C7 in TOTALSCOPE - Regia di GUIDO MALATESTA



TITO DI FERRE

VALERIA...
VICI...
VICI...
VICI...

Revisionato il film il 22 gennaio 1959, si
esprime parere favorevole alla proiezione in pubblico,
con divieto della visione ai minori di anni 16,
data la natura del film stesso che contiene scene
frasi e atteggiamenti sconvenienti, non adatti
ai minori -

Scary

M. M. M.

V. Ruffini

Vista la quietanza N. 9973 in data 19-12-58 del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. 5296 ovvero visto
il vaglia n. _____ dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-
mento della tassa di L. _____

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termine dell'art. 14 della legge 16 maggio 1947, n. 379 e del regolamento
annesso al R. D. L. 24 settembre 1923, n. 3287, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. _____

FILM NAZIONALE AMMESSO ALLA
PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA
ED AL CONTRIBUTO DEL 16%.

(* comma dell'art. 11 della legge 31/7/1956 N.° 897)

P. IL DIRETTORE GENERALE

Fin u. 15933
del 10.6.59

Roma, li

22 GEN. 1959

Il Sottosegretario di Stato

[Signature]



27625

On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

19 DIC. 1958

Direzione Generale dello Spettacolo-Cinematografia

R O M A

La sottoscritta VIC FILM S.p.A. con sede in Roma, Via Guattani 24, in persona del suo amministratore unico Sig. Gaetano Ciccarone ha avuto comunicazione che il divieto alla proiezione in pubblico per i minori di anni 16 per il proprio film dal titolo "VALERIA RAGAZZA POCO SERIA" è stato confermato alla commissione di Appello.

La sottoscritta società avanza rispettosa domanda affinché tale film, di cui ha fatto una nuova edizione, sia esaminato in censura dato che sono state apportate notevoli modifiche sia alla parte visiva che alla parte dialogata.

Con osservanza.

Roma, 15.11.58

VIC FILM S.p.A.

L'Amministratore Unico

G. Ciccarone

(1) vedi distinta allegata



On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

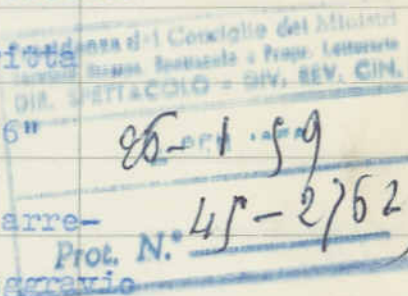
Direzione Generale dello Spettacolo-Cinematografia

R O M A

La sottoscritta VIC FILM S.p.A. con sede in Roma,
Via Guattani 24, nella persona del suo amministrato-
re unico Col. Gaetano Ciccarone, avendo avuto notizia
che il film di sua produzione dal titolo "VALERIA
RAGAZZA POCO SERIA", sottoposto all'esame della Com-
missione di revisione, è stato dalla stessa vietato
ai minori di anni 16 con la motivazione".....data la
natura del film stesso che contiene frasi, scene ed
abbigliamento sconvenienti non adatti ai minori.",
rivolge la presente domanda affinché il film sia
esaminato dalla Commissione di Revisione di II grado,
al fine di vedere eliminata la condizione del "vietato
ai minori di anni 16". In proposito la sottoscritta
fa presente che il "vietato ai minori di anni 16"

danneggia enormemente la circolazione del film arre-
cando alla scrivente società un notevolissimo aggravio
finanziario che si calcola aggirarsi su 15/20 milioni
e che la società stessa non sarebbe in grado di sop-
portare.

Ci permettiamo inoltre far presente come la nostra
società abbia prodotto in questi ultimi tempi un film
spettacolare di grosso impegno produttivo "ERODE IL



GRANDE" che la stessa Presidenza del Consiglio ha
ritenuto meritevole di partecipare alle settimane
del festival italiano in Giappone, India e Pakistan.

La sottoscritta fiduciosa di un benevole accoglimen-
to della presente e di un più favorevole giudizio
della Commissione di II grado è disposta ad apportare
tutti quei cambiamenti che saranno ritenuti necessari
e tiene pertanto a disposizione di codesta On.le
Direzione Generale una copia del film.

Conto osservanza.

Roma, 24 Gennaio 1959

VIC FILM S.p.A.

L'Amministratore Unico



ELENCO MODIFICHE APPORTATE AL FILM

"VALERIA RAGAZZA POCO SERIA"

- 1 = Speaker che spiega come il film non sia che una garbata satira di certi giovani di oggi, imbevuti di film polizieschi.
- 2 = E' stata tagliata per intero la scena di Valeria che va a trovare Mario nella palestra.
- 3 = Sono stati fatti alcuni tagli nella lotta fra Valeria e Rosalina ed in particolare le gambe nude di Rosalina.
- 4 = Nella scena dell'esterno lavanderia, è stato tolto il pezzo da quando escono le mytandine fino alla fine scena.
- 5 = Sulla scene del bacio Mario-Valeria è stato fatto un piccolo taglio dei ragazzi che stanno a gaurdare.
- 6 = Taglio della scena di Mario che esce dalla tintoria e s'incontra nel petto della cameriera mentre il commendatore guarda.
- 7 = Taglio dell'inizio scena di Nando che bacia le spalle di Rosalina e finale della scena con relativa battuta: "Va fa'...!"
- 8 = E' stata tolta la scena di Valeria in pigiama sul letto che legge i fumetti.
- 9 = E' stata tolta Valeria in Silhouette in bagno.
- 10 = Nella scena dentro l'edicola, fra Nando e la cameriera è stato fatto un taglio quando la cameriera spegne la luce.
- 11 = E' stato effettuato un taglio relativo alla battuta di Nando "Vedo doppio.....!".



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

La Commissione di revisione cinematografica di II° grado
presieduta dal Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, On. Egidio Ariosto e composta dai membri:

Dott. Beniamino LEONI - Procuratore Generale di Corte di Appello;

Dott. Mario MICALI - Prefetto - in rappresentanza del Ministero dell'Interno;

Effettuata la revisione del film "VALERIA RAGAZZA POCO SERIA" esprime parere favorevole alla sua proiezione in pubblico.

Roma, 21 gennaio 1959

Trasch
Leggi
M...



On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale per la Cinematografia

R O M A

La EURO INTERNATIONAL FILMS con sede in Roma,
chiede a codesta On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO di
autorizzare la proiezione in pubblico, a mezzo tele
gramma, in tutte le Prefetture d'Italia, revocando
il "vietato ai minori di anni 16", del film:

VALERIA RAGAZZA POCO SERIA

Con perfetta osservanza.

Roma, 16 Febbraio 1959

EURO INTERNATIONAL FILMS S.p.A.
Un Amministratore Delegato

Giuseppe Valenzano
Giuseppe Valenzano

Presidenza del Consiglio dei Ministri
Segreteria Generale, Cinematografia e Prosp. Intern.
DIR. SPETTACOLO - DIV. REV. C

16-2-59

Prot. N.° 139/27625

3 settembre 1958

139/27625 riferente telegramma 27625
comunicare che pel film 'Rag
Valeria ragazza poco seria'
è stato revocato divieto
visione minori anni 16
set.



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

QUESTURA DI ROMA

FONOGRAMMA N. 139/27625

RIFERIMENTO FONOGRAMMA 3 SETTEMBRE 1958 NUMERO 27625 COMUNICASI
CHE PEL FILM "VALERIA RAGAZZA POCO SERIA" EST REVOCATO DIVIETO
VISIONE MINORI ANNI 16

SOTTOSEGRETARIO
ARIOSTO

TRASMETTE

Buscettini

RICEVE

Ragotter

DATA

16.9.59

ORE

16.48



MINISTERO

(1)

TELEGRAMMA DI STATO

(Veggansi le importanti avvertenze stampate a tergo)

Bollo
dell'Ufficio
di
accettaz.Bollo
dell'Ufficio
di
accettazione

Indicazione d'urgenza	UFFICIO TELEGRAFICO		Spedito il 19..... or..... per Circ. N.		Circuito sul quale si deve fare l'inoltro del telegramma		
	di		all'Ufficio di Transmittente				
	Destinazione	Provenienza	Num.	Parola	Data della presentaz. giorno-mese-ore-minuti	Via	Indic. eventuali d'ufficio
N. B. — Scrivere una sola parola per casella; mai a tergo dei modelli. Il telegramma deve essere scritto con chiarezza per modo che la lettura ne sia facile.							
Destinatario.			TUTTI PREFETTI REPUBBLICA				
Destinazione			139/27625 = RIVERTIMENTO TELEGRAMMA 3 SET-				
Testo.			TEMBRE 1958 NUMERO 27625 COMUNICASI CHE PER				
			FILM "VALERIA PAGAZZA POCO SERIA" EST RE-				
			VOCATO DIVIETO VISIONE MINORI ANNI SEDICI				
			SOTTOSEGRETARIO				
			ARIOSTO				
			16 FEB. 1959				

Spazio riservato alla duplicazione di Stato o
di Stato o bollo del funzionario mittente.SCONTRINO
DI RICEVUTA
da consegnarsi
al mittente
del telegramma

N.

di par.

per

ore

Indicazioni eventuali

(1) Ufficio o funzionario autorizzato a spedire telegrammi di Stato. — Si raccomanda di non omettere questa indicazione.

N. B. — La firma dovrà essere seguita dall'indicazione del corpo od ufficio cui il firmatario appartiene.



On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale per la Cinematografia

R O M A

Il sottoscritto GAETANO CICCARONE, Amministratore
Unico della VIC FILM, chiede in nome e per conto
della stessa il rilascio di n. 30 visti censura del
film:

VALERIA RAGAZZA POCO SERIA

Roma, lì

VIC FILM

L'Amministratore Unico

G. Ciccarone
(Gaetano Ciccarone)

30 visti
25.7.59
fmi



REPUBBLICA ITALIANA



27625

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)

TITOLO: VALERIA RAGAZZA FOGG SERIA

 Metraggio { dichiarato
 accertato

2070

Marca: VIC FILM

10.000 - 9-58

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: Guido Malatesta

Interpreti: Maurizio Arena - Gabriella Valtorta - Raffaele Pisu

TRAMA

Mario Bonzetti e Nando Moriconi sono due rappresentanti della cosiddetta gioventù bruciata. Vivono in un quartiere di periferia e sono i capi di due gang rivali che si combattono senza esclusione di colpi. Durante la festa di fidanzamento di Nando con Valeria, detta "l'atonica", Mario che a sua volta è fidanzato con Rosalina, combina uno scherzo che riesce a mandare a monte le progettate nozze. I genitori di Valeria per togliere la figlia da quell'ambiente corrotto, la impiegano in una lavanderia dove lavora anche Mario. Tra dispetti e ripicche, i due si innamorano uno dell'altro e si fidanzano. Dopo altre avventure a volta comiche a volte sentimentali, tra i due capi si accende una sfida: i guantoni decideranno chi dovrà sposare Valeria. La sera dell'incontro, nella sala le due gang sono al completo e tutti fanno un tifo indisciplinato. L'incontro ha delle punte drammatiche e finisce inaspettatamente con la vittoria di Nando, il quale oltre al match, ha vinto anche il cuore di Valeria. Ma quando capisce che la ragazza è sempre innamorata di Mario, con tono cinico e sprezzante, come nei film americani, dice a Valeria di andare dall'altro, che a lui non gliene importa nulla.

Valeria corre da Mario e si getta nelle sue braccia.

FILM NAZIONALE AMMESSO ALLA
 PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA
 ED AL CONTRIBUTO DEL 16%.
 (1° comma dell'art. 11 della L. n. 17/1955 N. 877)
 IL DIRETTORE GENERALE

Si rilascia il presente nulla - osta, quale duplicato del nulla-osta, concesso il **22 GEN. 1959** a termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) Il film fu già vietato ai minori di anni 16. Con deliberato della Commissione di revisione cinematografica di 2° grado, in data **3 gennaio 1959** detto divieto è stato revocato. L'attuale lunghezza del film è di mt. 2070

Roma, li

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

25 LUG. 1959

F.to Ariosto



27625

Nun

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo-Cinema-

tografia-Via della Ferratella,N.51

R O M A

Per le occorrenze delle programmazioni del noto
film VALERIA RAGAZZA POCO SERIA, prodotto dalla
VIC Film s.p.a., con sede sociale in Roma, Via Guat-
tani, N.14, poichè dobbiamo sostituire alcuni visti
di censura non più utilizzabili, rimettiamo qui ac-
clusi N.2 copia ~~extra~~ presentazioni del Visto di
censura.

Con viva preghiera di volerli regolarizzare.

Con osservanza -

Roma, 20 aprile 1960

V.I.C. FILM S.p.A.

L'Amministratore Unico

1 Visto
18-5-60
jllh



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI-Direzione Generale Spettacolo-Cinematografia

TITOLO: VALERIA RAGAZZA POCO SERIA

Metraggio { dichiarato
accertato **2070 m**

Marca: VIC FILM

10.000 -3.1960

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: Guido Malatesta

Interpreti: Maurizio Arena-Gabriella Pallotta-Raffaele Pisu

T R A M A

Mario Renzetti e Nando Moricono sono due rappresentanti della cosiddetta gioventù bruciata. Vivono in un quartiere di periferia e sono i capi di due gang rivali che si combattono senza esclusione di colpi. Durante la festa di fidanzamento di Nando con Valeria, detta "l'atomica", Mario che a sua volta è fidanzato con Rosalina, combina uno scherzo che riesce a mandare a monte le progettate nozze. I genitori di Valeria per togliere la figlia da quell'ambiente scapestrato, la impiegano in una lavanderia dove lavora anche Mario. Tra dispetti e ripicche, i due si innamorano uno dell'altra e si fidanzano. Dopo altre avventure a volte comiche a volte sentimentali, tra i due capi si accende una sfida: i guantoni decideranno chi dovrà sposare Valeria. La sera dell'incontro, nella sala le due gang sono al completo e tutti inaspettatamente fanno un tifo indiano. L'incontro ha delle punte drammatiche e finisce inaspettatamente con la vittoria di Nando, il quale, oltre al match, ha vinto anche il cuore di Valeria. Ma quando capisce che la ragazza è sempre innamorata di Mario, con tono cinico e sprezzante come nei films americani dice a Valeria di andare dall'altro che a lui non gliene importa nulla. Valeria corre da Mario e si getta tra le sue braccia.

FILM NAZIONALE AMMESSO
PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA
ECONOMIA PUBBLICA DEL 16%
14.10.1959 N. 897
DIRETTORE GENERALE

Si rilascia il presente nulla-osta, quale duplicato del nulla-osta, concesso il **22 GEN. 1960** a termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) Il film fu già vietato ai minori di anni 16, con deliberato della Commissione di revisione cinematografica di II° grado, in data **5 gennaio 1959** detto divieto è stato revocato. L'attuale lunghezza del film è di mt. 2070.

Roma, li

18 MAG. 1960

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GENERALE
P. C. C.
(Dr. G. Tomasi)

IL SOTTOSEGRETARIO
F.to Arloto

" VALERIA RAGAZZA POCO SERIA "

COPISTERIA PRESAGHI

ROMA - VIA DEL GOVERNO VECCHIO, 40 - TELEF. 555042